



**4 Wojskowy Oddział Gospodarczy**  
**wz. Komendant**  
**ppłk Sławomir OLEJARCZYK**

4WOG.1200.2712.69.2024  
Gliwice, dn. 03 września 2024 r.

**dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym pn.: **Zakup i dostawa fabrycznie nowych materiałów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących dla 4 WOG Gliwice oraz jednostek i instytucji wojskowych podległych gospodarczo.**

### **WYJŚNIENIA ORAZ MODYFIKACJA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

Na podstawie art. 284 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych Zamawiający, 4 Wojskowy Oddział Gospodarczy, udziela odpowiedzi na pytania Wykonawców:

#### **Pytanie 1:**

Szanowni Państwo, W postępowaniu o udzielenie zamówienia p.n. „Zakup i dostawa fabrycznie nowych materiałów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących dla 4 WOG Gliwice oraz jednostek i instytucji wojskowych podległych gospodarczo” w załączniku nr 4 do SWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia), Zamawiający zawarł następujące wymagania dla oferowanych produktów:

2. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć przedmiot zamówienia (wymieniony w tabeli poniżej) spełniający nw. Wymagania:

a) towar musi odpowiadać obowiązującym normom z zakresu gatunku pierwszego;

b) towar musi być opakowany w sposób umożliwiający ich identyfikację (ilość, numer katalogowy, parametry techniczne, itp.) bez konieczności naruszania opakowania oraz z wszelkimi zabezpieczeniami stosowanymi przez producentów

(np. hologramy, paski zabezpieczające przed wysypaniem proszku, itp.) a także w sposób chroniący przed działaniem czynników zewnętrznych. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć asortyment fabrycznie nowy, pełnowartościowy, nieregenerowany i niefabrykowany, wolny od wad technicznych, wyprodukowany wyłącznie ze 100% nowych komponentów, w oryginalnych opakowaniach producenta z kodami kreskowymi, umożliwiające ich identyfikację, bez konieczności naruszania opakowania;

c) dostarczony asortyment musi spełniać wymagania techniczno-jakościowe, określone w dokumentacji technicznej producenta na dany wyrób oraz odpowiednie normy;

d) przedmiot zamówienia musi być dostarczony w opakowaniu zabezpieczającym przed zmianami ilościowymi i jakościowymi, bez śladów uszkodzeń zewnętrznych oraz używania;

Równocześnie w rozdz. III ust. 8-11 SWZ oraz ustępie 3 załącznika nr 4 Zamawiający dopuścił oferowanie produktów równoważnych, wymagając przedłożenia dla każdego zaoferowanego produktu równoważnego następujących przedmiotowych środków dowodowych: a) potwierdzenie zgodności parametrów technicznych (**raport z testów wydajności** wykonany przez jednostkę niezależną od producenta, która posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji znajdującego się na ul. Szczotkarskiej 42, 01-382 Warszawa), w tym wydajności określonych na podstawie norm ISO/IEC 19752 dla tonerów monochromatycznych, ISO/IEC 24711 i 24712 dla wkładów atramentowych, ISO/IEC 19798 dla tonerów kolorowych (lub norm równoważnych). **Oświadczenie może zostać wystawione na grupę lub kilka rodzajów tonerów**; b) certyfikat potwierdzający, że oferowane tonery i inne materiały eksploatacyjne zostały wytworzone w systemie zarządzania jakością zgodnym z ISO 9001:2008 oraz ISO 14001:2004 lub normami równoważnymi, aktualny w terminie składania ofert; c) oświadczenie producenta tuszy i tonerów oraz innego materiału eksploatacyjnego, że dostarczone produkty równoważne są wyrobami fabrycznie nowymi, nieregenerowanymi, w pełni kompatybilnymi ze sprzętem, do którego są przeznaczone, o parametrach takich samych w stosunku do typu zamawianego produktu stanowiącego przedmiot zamówienia oraz że proces produkcji i stosowanie wyprodukowanych przez niego materiałów eksploatacyjnych nie narusza praw własności intelektualnej producentów

oryginalnych materiałów eksploatacyjnych jak również, że użycie tego produktu do serwisowanych w ramach gwarancji urządzeń nie spowoduje uszkodzenia naruszającego warunki gwarancji lub utraty gwarancji takich urządzeń.

Mając na uwadze powyższe wymogi, zwłaszcza zaś obowiązek wykazania przez Wykonawcę, że wszystkie zaoferowane produkty równoważne mają posiadać parametry nie gorsze niż oryginały, w tym parametry wydajnościowe oraz jakościowe (produkty z gatunku pierwszego, spełniające wymogi techniczno-jakościowe producenta), oraz fakt, iż budżet zamawiającego już dwukrotnie nie pozwolił na podpisanie umowy z Wykonawcą ponieważ wszystkie prawidłowe oferty są minimum raz wyższe niż budżet zwracamy się z wnioskiem o wykreślenie : „... **raport z testów wydajności...**” **ze zdania:** potwierdzenie zgodności parametrów technicznych (**raport z testów wydajności** wykonany przez jednostkę niezależną od producenta, która posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji znajdującego się na ul. Szczotkarskiej 42, 01-382 Warszawa), w tym wydajności określonych na podstawie norm ISO/IEC 19752 dla tonerów monochromatycznych, ISO/IEC 24711 i 24712 dla wkładów atramentowych, ISO/IEC 19798 dla tonerów kolorowych (lub norm równoważnych). Oświadczenie może zostać wystawione na grupę lub kilka rodzajów tonerów;

Pozwoli to Wykonawcą na precyzyjne i nie budzące wątpliwości sporządzenie oferty o wymienione normy jednak z zaoferowaniem :

– **certyfikatu ISO/IEC 17065** wystawionego dla takiej jednostki oceniającej zgodność produktów równoważnych z normami ISO/IEC 19752 (lub równoważne) dla tonerów monochromatycznych drukarek laserowych, ISO/IEC 19798 (lub równoważne) dla tonerów do kolorowych drukarek laserowych, ISO/IEC 24711 lub ISO/IEC 24712 (lub równoważne) dla wkładów atramentowych.

Zatem dla Zamawiającego płyną wymierne korzyści z tego, że oczekiwane produkty równoważne posiadają certyfikat wystawiony przez jednostkę oceniającą zgodność, gdyż jest on gwarantem, że wyrób, proces i miejsce produkcji są weryfikowane oraz nadzorowane przez niezależną jednostkę. Dodatkowo, art. 10 ust. 1 ustawy o systemach oceny zgodności i nadzoru rynku (Dz.U.2022.1854 t.j. z dnia 2022.09.02) wprowadza domniemanie, zgodnie z którym domniemywa się, że wyrób spełnia określone wymagania, jeżeli jest

zgodny z postanowieniami norm zharmonizowanych, ich częściami lub dokumentami, o których mowa w odnośnych przepisach wykonawczych. Zatem wylegitymowanie się certyfikatem (tzw. ogólnym), o którym mowa wyżej, stanowi dowód wystarczający dla wykazania zgodności danych produktów z normami odniesienia. Jest to zatem dokument dający Zamawiającemu dużo większą pewność co do zawartych w nim deklaracji niż np. jakakolwiek deklaracja wystawiona przez inny podmiot (np. producenta) o zgodności danych produktów z wymaganiami.

Doprecyzowanie i określenie wymogu certyfikatu w miejsce raportów z testów pozwoli zachować Niezawijającemu wymagania dotyczące jakości materiałów równoważnych ale przede wszystkim zmieścić się w budżecie, który już dwukrotnie uniemożliwił zawarcie umowy w postępowaniu z ważnymi ofertami.

Mając na uwadze powyższe, wnosimy o udzielenie wyjaśnień i zmianę treści SWZ.

#### **Odpowiedź 1:**

Zamawiający nie wyraża zgody na modyfikacje SWZ.

#### **Pytanie 2:**

Zamawiający w formularzu cenowym posiada urządzenia drukujące starszego typu, w szczególności dotyczy to pozycji nr 1 oraz 97. Prosimy o przeanalizowanie ilości w poz. 1 oraz 97, gdyż dostępność tych tonerów w oryginale jest bardzo mocno ograniczona ze względu, iż nie są one już produkowane. Natomiast urządzenia do tych tonerów zostały wycofane ze sprzedaży oraz produkcji. W sprzedaży są dostępne jedynie urządzenia mocno wyeksploatowane, nienadające się do przeprowadzenia testów. W związku z tym zwracam się z prośbą o dopuszczenie w pozycjach 1 i 97 tonerów równoważnych, a na udowodnienie równoważności przedłożenie np. karta produktu, opis, folder, katalog wystawionego przez producenta materiału równoważnego.

Dodatkowo proszę o sprostowanie pozycji z formularza: 141 Tusz czarny C9351AE do HP DJ 1360, lub o parametrach równoważnych do tuszu

oryginalnego C9351CE 142 Tusz kolor C9352AE do HP DJ 1360, lub o parametrach równoważnych do tuszu oryginalnego C9352CE.

W opisie jest wskazany kod produktu inny aniżeli w kolumnie 3 formularza cenowego. Koniec kodu AE sugeruje tusze o niższej wydajności, natomiast CE o wyżej, które nie są już produkowane. W związku z czym prosimy o korektę kodów na C9351AE, C9352AE ze względu na ich dostępność.

### **Odpowiedź 2:**

Ze względu na brak dostępności materiałów eksploatacyjnych zawartych w pozycjach 1 i 97, Zamawiający wyraża zgodę na złożenie wraz z ofertą karty produktu, opisu, folderu, katalogu wystawionego przez producenta dla materiału równoważnego bez konieczności dostarczenia dla tych dwóch pozycji raportów z badania wydajności.

Ponadto Zamawiający informuje, że dokonuje modyfikacji formularza cenowego w pozycji 141 i 142.

Zmodyfikowano na:

141.	Tusz czarny C9351AE do HP DJ 1360, lub o parametrach równoważnych do tuszu oryginalnego	C9351AE	10
142.	Tusz kolor C9352AE do HP DJ 1360, lub o parametrach równoważnych do tuszu oryginalnego	C9352AE	10

### **Pytanie 3:**

Proszę o wyjaśnienie w jakim celu wymaga się karty wyrobu dla zaoferowanych w przetargu produktów? Sprawą oczywistą jest że wszystkie wyroby wprowadzone na rynek posiadają oznakowanie kodem kreskowym. Jeśli Zamawiający podtrzymuje warunek przekazania karty wyrobu dla każdego zaoferowanego w przetargu produktu przed dniem jego dostawy, proszę o udostępnienie wzoru wymaganej "karty".

### **Odpowiedź 3:**

Zamawiający wymaga karty produktu, która zawiera wszystkie niezbędne dla Zamawiającego informacje o produkcie, w celu weryfikacji zaoferowanego produktu oraz stwierdzenia kompatybilności produktu z danym urządzeniem drukującym. Karta produktu powinna zawierać: nazwę i właściciela marki, kod

produktu producenta, producenta OEM, symbol kodu OEM, wykaz urządzeń do których produkt ma zastosowanie, dane techniczne, kolor, wydajność, warunki środowiskowe przechowywania i eksploatacji, wilgotność eksploatacji.

**W związku z powyższym Zamawiający informuje, że zmodyfikowany formularz cenowy (załącznik nr 5 do SWZ) stanowi załącznik do niniejszego pisma (modyfikacje zostały zaznaczone kolorem czerwonym).**

Z wyrazami szacunku

.....

Julia MELER  
tel.: 261-111-376  
j.meler@ron.mil.pl

---

tel. 261-111-227  
[4wog.kancelaria@ron.mil.pl](mailto:4wog.kancelaria@ron.mil.pl)  
[www.4wog.wp.mil.pl](http://www.4wog.wp.mil.pl)

ul. Gen. Władysława Andersa 47  
44-121 Gliwice